



# GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Дневник»

## Teil A – Aufgaben zum Textverständnis

### Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

1. А, может быть, Гарику просто не нравилась математика в школе?  
a)  Aber vielleicht gefiel Garik Mathematik in der Schule einfach nicht?\*b)  Und vielleicht gefiel Garik Mathematik in der Schule einfach nicht?\*
2. Каждое лето в коробке лежал портфель Гарика. А в нём: тетради, учебники...  
a)  Jeden Sommer lag die Schulmappe von Garik in der Schachtel. Darin aber Schulhefte, Lehrbücher...  
b)  Jeden Sommer lag die Schulmappe von Garik in der Schachtel. Und darin Schulhefte, Lehrbücher...
3. Чего тут только не было!  
a)  Warum ist es hier nur nicht gab?!  
b)  Was es hier nur nicht gab!
4. Хуже только поведение!  
a)  Schlimmer ist nur das Betragen!  
b)  Schlimmer ist nur das Verhalten!
5. Как только из Гарика получился программист?  
a)  Wie ist nur aus Garik ein Programmierer geworden?  
b)  Wie hat es sich nur ergeben, dass aus Garik ein Programmierer geworden ist?



# GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

## Arbeitsblätter zum Kapitel «Дневник»

### Teil A – Aufgaben zum Textverständnis

#### Test - wählen Sie die richtige Antwort:

1. Найдите правильный вариант:
  - a)  В коробке лежал только дневник Гарика.
  - b)  Летом в коробку клали портфель и школьные принадлежности Гарика.
  - c)  Школьные принадлежности лежали в коробке целый год.
  - d)  Когда Гарик был в пятом классе, в коробку положили дневник Гарика.
2. Коробка хорошо помнит дневник Гарика за пятый класс, потому что
  - a)  дневник был весь красный.
  - b)  в дневнике было много хороших оценок.
  - c)  Гарик спрятал дневник в коробку.
  - d)  в дневнике были записаны уроки на каждую неделю.
3. Гарика изучал в школе следующие предметы:
  - a)  в понедельник - английский язык, труд, русский язык, замечание
  - b)  во вторник - физкультуру, математика, труд
  - c)  в среду - музыку, историю
  - d)  в пятницу - математику, ботанику, прилежание
4. У Гарика были хорошие оценки
  - a)  по математике
  - b)  по поведению
  - c)  по русскому языку
  - d)  по труду

#### Fragen zum Text:

1. Откуда знает коробка, как Гарик учился в школе?
2. Сколько раз в неделю Гарик ходил в школу?
3. Какие предметы он изучал в школе? (Каких предметов нет в вашей школе?)
4. Какой иностранный язык учил Гарик в школе? (А какой язык учите вы?)
5. Как вёл себя Гарик на уроках?



# GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Дневник»

## Teil B – Übungsaufgaben: Wortschatz und Grammatik

### Rund um die Wörter:

#### 1. Beantworten Sie die Fragen:

- a) Какие оценки получал Гарик по математике, русскому языку, английскому языку, географии, истории и другим предметам?
- b) Что означают эти оценки в русской школе? А какие оценки у вас по этим предметам?
- c) Скажите, вы учитесь лучше или хуже Гарика?
- d) Verbinden Sie die Ziffern und Wörter aus den drei Spalten und benutzen Sie diese Wörter in den Antworten auf oben gestellte Fragen:

<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> пятёрка	<input type="checkbox"/> хорошо
<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> четвёрка	<input type="checkbox"/> неудовлетворительно
<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> двойка	<input type="checkbox"/> отлично
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> тройка	<input type="checkbox"/> удовлетворительно
<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> единица	<input type="checkbox"/> очень плохо

2. Finden Sie im Text die Fachnamen und schreiben Sie sie in der alphabetischen Reihenfolge auf.
3. Finden Sie im Text die Sätze mit der Konjunktion «а». In welcher Bedeutung werden sie gebraucht?

### Grammatik wiederholen:

#### 4. Beantworten Sie die Fragen:

- a) Что лежало в школьном портфеле Гарика?
- b) А что лежит в вашем портфеле?



# GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Дневник»

## Teil C – Übungsaufgaben: Lesen, Hören und Schreiben

### Vorschlag zum Selbstdiktat:

В коробке лежал портфель Гарика. А в нём: тетради, учебники, ручки, карандаши, ластик, линейка и, конечно же, дневник. Первого сентября портфель из коробки вынимали, а в конце мая клали его туда назад.

*(Lernen Sie den Auszug auswendig, decken Sie den gelernten Text ab und schreiben Sie ihn auf, wobei Sie sich selbst diktieren. Vergleichen Sie dann ihr Ergebnis mit dem Original.)*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

## Arbeitsblätter zum Kapitel «Дневник»

### Teil D – Sprachübungen: Aufgaben und Themen zum Überlegen und Diskutieren

1. В России у каждого ученика должен быть с собой дневник. Что записывается в дневник? Найдите ответ в тексте.  
  
Почему дневник был красный? Как вы думаете, что отмечается красным цветом в дневнике?
2. Почему портфель лежал всё лето в коробке?  
И почему его вынимали 1 сентября?  
Что вы знаете о школьной системе в России?

### Anhang: Hinweise, Hintergrundinformationen und weitere Tipps

*Mehr über das russische Schulsystem lesen Sie unter Wissenwertes in der Rubrik „Russische Box“ im Artikel „Schulsystem in Russland“ auf der Seite [www.russian-online.net](http://www.russian-online.net).*



# GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

## Arbeitsblätter zum Kapitel «Дневник» - Lösungen

### Teil A - Lösungen und Erklärungen:

Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

- 1) a            2) b            3) b            4) a            5) a

Test - wählen Sie die richtige Antwort:

- 1) b  
2) a  
3) c  
4) d

Fragen zum Text – Antwortvorschläge:

- 1) В коробку клали на лето портфель. В портфеле лежал дневник, а в дневнике были оценки.
- 2) Пять дней в неделю.
- 3) Русский язык и литература, английский язык, труд, математика, география, физкультура, история, музыка, изобразительное искусство, ботаника
- 4) Гарик учил английский язык. А я учу (учил) русский. /  
Гарик учил английский язык. И я тоже.
- 5) У Гарика по поведению была двойка (плохая оценка). Значит, Гарик вёл себя плохо.

### Teil B - Lösungen und Erklärungen:

Rund um die Wörter:

- |      |          |  |
|------|----------|--|
| 1) 5 | пятёрка  | отлично (vergleichbar mit der „1“ in Deutschland)                  |
| 4    | четвёрка | хорошо (vergleichbar mit der „2“ in Deutschland)                   |
| 3    | тройка   | удовлетворительно (vergl. mit der „3“ bzw. der „4“ in Deutschland) |
| 2    | двойка   | неудовлетворительно (vergleichbar mit der „5“ in Deutschland)      |
| 1    | единица* | очень плохо (vergleichbar mit der „6“ in Deutschland)              |

(\*Umgangssprachlich nennen die Schüler die Note „1“ – кол (*wörtlich Pfahl*))

- 3) А, может быть, Гарику просто не нравилась математика. –  
Аber vielleicht gefiel Garik Mathematik einfach nicht.

Каждое лето в коробке лежал портфель Гарика. А в нём: тетради, учебники...  
Jeden Sommer lag in der Schachtel der Schulranzen. Und drin: Hefte, Lehrbücher...

Первого сентября портфель из коробки вынимали, а в конце мая клали его туда назад.  
Am ersten September nahm man die Schulranzen aus der Schachtel heraus, und Ende Mai legte man sie wieder hinein.